

ПОЛТАВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ І ТОРГІВЛІ
Навчально-науковий інститут денної освіти
Кафедра ділової іноземної мови

ЗАТВЕРДЖУЮ
Завідувач кафедри



Валентина ІЩЕНКО

28 червня 2024 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА

навчальної дисципліни	«Іноземна мова (друга)»
освітня програма/ спеціалізація	«Управління персоналом міжнародних корпорацій» (назва)
спеціальність	051 Економіка (код, назва спеціальності)
галузь знань	05 Соціальні та поведінкові науки (код, назва галузі знань)
ступінь вищої освіти	бакалавр (молодший бакалавр, бакалавр, магістр, доктор філософії)

Робоча програма навчальної дисципліни схвалена й
рекомендована до використання в освітньому процесі на
засіданні кафедри ділової іноземної мови
Протокол засідання кафедри від 28 червня 2024 р., №10.

Полтава – 2024

Укладач програми:

Савченко А. В., асистент кафедри ділової іноземної мови
Полтавського університету економіки і торгівлі.

ПОГОДЖЕНО:

Гарант освітньої програми спеціальності
«Управління персоналом міжнародних
корпорацій» ступеня бакалавр, д.е.н.,
професор



(підпис) Т.А. Костишина

ЗМІСТ

Розділ 1. Загальна характеристика навчальної дисципліни.....	4
Розділ 2. Перелік компетентностей, які забезпечує навчальна дисципліна, програмні результати навчання	5
Розділ 3. Програма навчальної дисципліни	6
Розділ 4. Тематичний план навчальної дисципліни	7
Розділ 5. Система оцінювання знань студентів	16
Розділ 6. Інформаційні джерела	21
Розділ 7. Програмне забезпечення навчальної дисципліни.....	22

Розділ 1. Загальна характеристика навчальної дисципліни

Таблиця 1. Загальна характеристика навчальної дисципліни
«Іноземна мова» (друга)»

Таблиця 1. Опис навчальної дисципліни
«Іноземна мова» (друга)»

Місце в структурно-логічній схемі підготовки – висхідна.	<i>Пререквізити:</i> Іноземна мова <i>Постреквізити:</i>
Мова викладання – німецька	
Статус дисципліни – нормативна	
Кількість кредитів за ЄКТС – 4.	
Курс/семестр вивчення – 2 курс, 1 семестр	
Денна форма навчання:	
Кількість годин – загальна кількість: 120	
- лекції:	
- практичні (семінарські, лабораторні) заняття: 48	
- самостійна робота: 72	
- вид підсумкового контролю: 1 семестр – ПМК.	
Заочна форма навчання:	
Кількість годин – загальна кількість:	
- лекції:	
- практичні (семінарські, лабораторні) заняття:	
- самостійна робота:	
- вид підсумкового контролю: 1 семестр – ПМК	

Розділ 2. Перелік компетентностей, які забезпечує навчальна дисципліна, програмні результати навчання

Метою навчальної дисципліни є опанування студентами комунікативними іншомовними компетенціями для задоволення потреб у спілкуванні на побутову та професійну тематику в усній та письмовій формах.

Завдання дисципліни:

розвиток та вдосконалення комунікативних навичок в мовленні, читанні та письмі;

засвоєння лексичного матеріалу загального та професійного характеру;

вивчення та закріплення граматичного матеріалу;

розвиток навичок письма;

розвиток навичок усного та письмового спілкування в ситуаціях, наближених до реальних;

розширення знань студентів про Німеччину;

уміння написати елементарний діловий лист, резюме, заповнювати формуляри.

Таблиця 2. Перелік компетентностей та програмні результати навчання

Компетентності, якими повинен оволодіти студент	Програмні результати навчання
ЗК04. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях ЗК06. Здатність спілкуватись іноземною мовою ЗК10. Здатність бути критичним та самокритичним СК10. Здатність застосовувати сучасні джерела економічної, соціальної, управлінської, облікової інформації для складання службових документів та аналітичних звітів	ПР02. Відтворювати моральні, культурні, наукові цінності, примножувати досягнення суспільства в соціально-економічній сфері, пропагувати ведення здорового способу життя ПР06. Використовувати професійну аргументацію для донесення інформації, ідей, проблем та способів їх вирішення до фахівців та нефахівців у сфері економічної діяльності

Компетентності, якими повинен оволодіти студент	Програмні результати навчання
	ПР12. Застосовувати набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовно інтерпретувати отриманні результати ПР20. Оволодіти навичками усної та письмової професійної комунікації державною та іноземною мовами ПР24. Демонструвати здатність діяти соціально відповідально та свідомо на основі етичних принципів, цінувати та поважати культурне різномайття, індивідуальні відмінності людей

Розділ 3. Програма навчальної дисципліни

Modul 1. Ich und meine Umgebung

Thema 1. Alphabet. Erste Bekanntschaft.

Thema 2. Vorstellung.

Thema 3. Freizeit.

Thema 4. Meine Familie.

Thema 5. Lebensmittel und Getränke

Modul 2. Soziale Interaktion.

Thema 6. Im Kaufhaus

Thema 7. Im Restaurant

Thema 8. Im Hotel

Thema 9. Treffen

Thema 10. In der Stadt

Thema 11. Im Urlaub

Розділ 4. Тематичний план навчальної дисципліни

Таблиця 4. Тематичний план навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» (німецька)

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
Modul 1. Ich und meine Umgebung. Я та моє оточення				
Тема 1. Alphabet. Erste Bekanntschaft.	Практичне заняття 1. Alphabet. 1.1 Deutsches Alphabet 1.2 Phonetik. 1.3 Buchstabieren 1.4 Begrüßung und Verabschiedung Grammatik Personalpronomen	2	Вивчення алфавіту, правил читання та особових займенників. Домашнє читання	4
	Практичне заняття 2. Erste Bekanntschaft. 2.1 Sich und andere vorstellen 2.2 Herkunft angeben und danach fragen. Grammatik Wortfolge im deutschen Satz.	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою.	2
Тема 2. Vorstellung	Практичне заняття 3. Vorstellung 3.1 Die Vorstellung	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових	4

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	3.2 Sprache benennen 3.3 Nach dem Befinden fragen. Befinden ausdrücken 3.4. Wohnort und Adresse nennen. 3.5 Rechnen bis 20 Grammatik Präsens. Konjugation der Verben		завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання. Виконання тестових завдань.	
	Практичне заняття 4. Visitenkarte 4.1 Alter angeben und danach fragen. 4.2 Rechnen bis 100 4.3 Familienzustand Grammatik Das Geschlecht des Nomens. Artikel, Kasus	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Презентація на тему «Das bin ich»	2

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
Тема 3. Freizeit	Практичне заняття 5. Mein Hobby 5.1 Über Freizeit und Hobbys sprechen 5.2 Wochentage 5.3 Monate und Jahreszeiten benennen Grammatik Negationen <i>nein/nicht</i>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою.	4
	Практичне заняття 6. Das Wetter 6.1 Neue Lexik beherrschen 6.2 Den Wetterbericht verstehen 6.3 Nach dem Wetter fragen und darüber sprechen	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання.	2
Тема 4. Meine Familie.	Практичне заняття 7. Meine Familie 7.1 Neue Lexik beherrschen 7.2 Familienmitglieder vorstellen 7.3 Angaben zu Personen verstehen Grammatik Possesivartikel	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	4
	Практичне заняття 8. Lebenslauf	2	Вивчення нової лексики.	2

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	8.1 Formular ausfüllen 8.2 Lebenslauf Grammatik Akkusativ		Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Презентація на тему «Meine Familie»	
Тема 5. Lebensmittel und Getränke	Практичне заняття 9. Lebensmittel und Getränke Neue Lexik beherrschen 9.1 Dinge benennen 9.2 Essgewohnheiten beschreiben 9.3 Vorliebe und Wünsche äußern Grammatik Unbestimmte Artikel, Negation mit <i>kein</i> , Verben mit Vokalwechsel	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою.	4
	Практичне заняття 10. Kochen 10.1 Ukrainische und deutsche Küche ПМР 1	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання.	2

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
Modul 2. Soziale Interaktion. Взаємодія з людьми				
Тема 6. Im Kaufhaus	Практичне заняття 11. Im Kaufhaus Neue Lexik beherrschen 11.1 Abteilungen im Kaufhaus benennen 11.2 Gewichte, Maßeinheiten und Größe nennen Grammatik Modalverben	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	4
	Практичне заняття 12. Was kostet das? 12.1 Preise und Menge benennen 12.2 Lebensmittel einkaufen	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань. Імітування життєвої ситуації на тему «Auf dem Markt»	2

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
Тема 7.Im Restaurant	Практичне заняття 13. Im Restaurant 13.1 Neue Lexik beherrschen 13.2 Das Essen im Restaurant bestellen 13.3 Das Essen im Restaurant bezahlen Grammatik Imperativ	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	4
	Практичне заняття 14. Im Restaurant (Teil 2) 14.1 Einen Tisch reservieren 14.2 Telefongespräch Grammatik Höfliche Bitte	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Імітування життєвої ситуації на тему «Im Restaurant»	2
Тема 8. Im Hotel	Практичне заняття 15. Im Hotel 15.1 Neue Lexik beherrschen. 15.2 Eine Wohnung ein Haus beschreiben 15.3 Möbel und Elektrogeräte benennen Grammatik Bestimmte Artikel, lokale Adverbien <i>hier/dort</i>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою.	4

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	Практичне заняття 16. Mein Zimmer 16.1 Das Zimmer beschreiben 16.2 Gefallen/Mißgefallen ausdrücken 16.3 Ein Zimmer buchen Grammatik Dativ, Lokale Präpositionen	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Презентація на тему «Mein Traumhaus»	4
Тема 9. Treffen	Практичне заняття 17. Mein Tag Neue Lexik beherrschen 17.1 Tagesablauf: Aktivitäten nennen 17.2 Vorlieben ausdrücken 17.3 Öffnungszeiten verstehen Grammatik Trennbare Präfixe	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання.	4
	Практичне заняття 18. Ich habe einen Termin 18.1 Ordnungszahlwörter, Datum 18.2. Uhrzeit 18.3 Einen Termin vereinbaren Grammatik Präpositionen <i>am, um, im, von</i>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	2

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
Тема 10. In der Stadt	Практичне заняття 19. In der Stadt 19.1 Neue Lexik beherrschen 19.2 Über die Heimstadt sprechen 19.3 Verkehrsmittel Grammatik Es gibt, Negation mit <i>doch</i>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання.	2
	Практичне заняття 20. Wegbeschreibung 20.1 Weg beschreiben 20.2 Um Hilfe bitten 20.3 Notruf Grammatik Präpositionen durch, über, um	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Імітування життєвої ситуації «Wie kann ich zum Bahnhof kommen?»	2
Тема 11. Im Urlaub	Практичне заняття 21. Im Urlaub 21.1 Neue Lexik beherrschen 21.2 Über seine Pläne sprechen Grammatik Futur 1	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання.	2

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	Практичне заняття 22. Im Urlaub (Teil 2) 22.1 Neue Lexik beherrschen 22.2 Über Vergangenheit sprechen Grammatik war, hatte, Perfekt mit haben	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	4
	Практичне заняття 23. Liebe Maja... 23.1 Briefe schreiben Grammatik Perfekt mit sein	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Написання листа.	4
	Практичне заняття 24. Ich war im Berlin 24.1 Über Deutschland sprechen 24.2 Geografische Lage beschreiben ПМР 2	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Презентація на тему «Meine Stadt»	2

Розділ 5. Система оцінювання знань студентів

Таблиця 5. Розподіл балів, що отримують студенти за результатами вивчення навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» (німецька)

Тема практичного заняття	Вид навчальної роботи					Кількість балів
	Відвідування занять	захист виконаного домашнього завдання	активність під час заняття	виконання навчальних завдань	виконання тестових завдань	
Modul 1. Ich und meine Umgebung. Я і моє оточення						
Практичне заняття 1. Alphabet.	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 2. Erste Bekanntschaft.	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 3. Vorstellung	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 4. Visitenkarte	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 5. Mein Hobby	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 6. Das Wetter	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 7. Meine Familie	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 8. Lebenslauf	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 9. Lebensmittel und Getränke	0,5	1	0,5	0,5	1	4

Тема практичного заняття	Вид навчальної роботи					Кількість балів
	Відвідування занять	захист виконаного домашнього завдання	активність під час заняття	виконання навчальних завдань	виконання тестових завдань	
Практичне заняття 10. Kochen	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Модульна контрольна робота 1.						8
Modul 2. Soziale Interaktion. Взаємодія з людьми						
Практичне заняття 11. Im Kaufhaus	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 12. Was kostet das?	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 13. Im Restaurant	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 14. Im Restaurant (Teil 2)	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 15. Im Hotel	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 16. Mein Zimmer	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 17. Mein Tag	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 18. Ich habe einen Termin	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 19. In der Stadt	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 20. Wegbeschreibung	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 21. Im Urlaub	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 22. Im Urlaub (Teil 2)	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Практичне заняття 23. Liebe Maja...	0,5	1	0,5	0,5	1	4

Тема практичного заняття	Вид навчальної роботи					Кількість балів
	Відвідування занять	захист виконаного домашнього завдання	активність під час заняття	виконання навчальних завдань	виконання тестових завдань	
Практичне заняття 24. Ich war im Berlin	0,5	1	0,5	0,5	1	4
Модульна контрольна робота 2.						8
Разом						100

Таблиця 6. Шкала оцінювання знань студентів за результатами підсумкового контролю з навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)»

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за шкалою ЄКТС	Оцінка за національною шкалою
90-100	A	відмінно
82-89	B	добре
74-81	C	
64-73	D	задовільно
60-63	E	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Таблиця 7. Система нарахування додаткових балів за видами робіт з вивчення навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)»

Форма роботи	Вид роботи	Бали
1. Навчальна	1. Участь в конкурсах на кращого знавця дисципліни: університетських, міжвузівських, всеукраїнських, міжнародних	6
	2. Виконання індивідуальних навчально-дослідних завдань підвищеної складності	6
2. Науково-дослідна	1.Участь в конкурсах студентських робіт: університетських, міжвузівських, всеукраїнських, міжнародних	6
	2.Участь в наукових студентських конференціях: університетських, міжвузівських, всеукраїнських, міжнародних	6
		6
Разом*		30

*За додаткові види навчальних робіт студент може отримати не більше 30 балів.

Додаткові бали додаються до загальної підсумкової оцінки за вивчення навчальної дисципліни, але загальна підсумкова оцінка не може перевищувати 100 балів.

Розділ 6. Інформаційні джерела

Основні

1. Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Angela Pude. Schritte Plus neu A1. Kurs- und Arbeitsbuch. München: Hueber Verlag, 2021. 214 S.
2. Friederike Jin, Ute Voß, Maria Funk Grammatik aktiv. Cornelsen Verlag GmbH & Co, 2017. 256 S.
3. Драб Н. Л. Практична грамати́ка німецької мови: посібник для студентів вищих навчальних закладів та учнів старших класів спеціалізованих шкіл. 2-ге вид. переробл. та допов. Вінниця: Нова Книга, 2019. 280 с.
4. Jan Richter Deutsche Grammatik einfach erklärt. EasyDeutsch, 2019. 412 S.
5. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen: Deutsch als Fremdsprache. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Leipzig, 2007. 238 S.
6. Hermann Funk, Christina Kuhn, Silke Demme. Studio d A 1, Kurs- und Übungsbuch. Berlin : Cornelsen Verlag, 2012. 224 S.
7. Martin Muller, Paul Rusch, Theo Scherling, Lukas Wertenschlag, Heinrich Graffmann, Helen Schmitz. Optimal A1, 2 : Lehrwerk/Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache : Lehrbuch. Langenscheidt, 2013. 128 S.
8. Ulrike Cohen. Herzlich Willkommen. Deutsch in Restaurant und Tourismus. Lehrbuch. Berlin : Langenscheidt, 2013. 200 S.

Додаткові

9. Sandra Evans, Angela Pude, Franz Specht. Menschen A1.1. Kurs- und Arbeitsbuch. München: Hueber Verlag, 2016. 216 S.
10. Helbig G., Buscha J. Kurze deutsche Grammatik für Ausländer. Leipzig, 2012.

11. Deutsch üben. Lesen & Schreiben A 1. München: Hueber Verlag, 2022. 96 S.

Електронні ресурси

1. Online-Übungen <https://cutt.ly/aRLtZ3S>
2. Goethe Institut <https://www.goethe.de/ins/ua/uk/spr/prf/gzsd2/ueb.html>
3. Deutschstunde <https://www.goethe.de/prj/dlp/de/unterrichtsmaterial>
4. Easy Deutsch <https://easy-deutsch.de/>
5. Nicos Weg <https://learnergerman.dw.com/uk/nicos-weg/c-57366636>

Розділ 7. Програмне забезпечення навчальної дисципліни

1. Загальне програмне забезпечення, до якого входить пакет програмних продуктів Microsoft Office.
2. Спеціалізоване програмне забезпечення комп'ютерної підтримки освітнього процесу з навчальної дисципліни, яке включає перелік конкретних програмних продуктів – відсутнє.
3. Дистанційний курс «Іноземна мова» (друга), який розміщено у програмній оболонці Moodle на платформі Центру дистанційного навчання ПУЕТ (<https://el.puet.edu.ua/>).